

**Zeitschrift:** Revue Militaire Suisse  
**Herausgeber:** Association de la Revue Militaire Suisse  
**Band:** 34 (1889)  
**Heft:** 3

**Artikel:** Circulaires et pièces officielles  
**Autor:** Hauser  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-336847>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Le comité d'organisation de la fête s'est constitué comme suit :

Réception. Président, M. de Kænél, lieutenant d'infanterie. Construction. Président, M. A. Cuénoud, sergent du génie. Finances. Président, M. Dagon, sergent d'infanterie. Concours. Président, M. Girardet, fourrier d'artillerie. Tir. Président, M. Pernet, 1<sup>er</sup> lieutenant d'infanterie. Vivres et liquides. Président, M. Haury, lieutenant d'infanterie. Police et logement. Président, M. Abrezol, sergent d'infanterie. Prix. Président, M. Weibel, sergent-major d'infanterie, Décoration et bal. Président, M. Brunner, fourrier d'artillerie.

La présidence d'honneur de la fête a été conférée à M. le conseiller d'Etat D<sup>t</sup> Golaz, chef du Département militaire vaudois.

Les jurys pour les divers concours ont été composés comme suit :

*Escrime* : MM. Th. van Muyden, capitaine, à Lausanne. Meyer, capitaine, à Lausanne. Max Auckenthaler, 1<sup>er</sup> lieutenant, à Ouchy. H. Hurni, lieutenant, à Lausanne. Ch. Secretan, carabinier à Lausanne.

*Estimation des distances* : MM. Vuagniaux, capitaine-adjutant, à Lausanne. Morin, capitaine, Lausanne. Bohy, 1<sup>er</sup> lieutenant, à Lausanne. Strehl, 1<sup>er</sup> lieutenant, à Lausanne. Ancel, lieutenant, à Lausanne.

*Pointage* : MM. Melley, major, à Lausanne. Spengler, capitaine, à Orbe. Luquiens, 1<sup>er</sup> lieutenant, à Lausanne.

*Equitation* : MM. Boiceau, colonel, à Lausanne. Testuz, lieutenant-colonel, au Treytorrens. Charrière de Sévery, major à Lausanne. J.-J. Mercier, 1<sup>er</sup> lieutenant, à Lausanne. J. Regamey, 1<sup>er</sup> lieutenant, à Lausanne.

*Harnachement* : MM. Archinard, capitaine, à Lausanne. Curtin, 1<sup>er</sup> lieutenant, à Montreux. Colomb, 1<sup>er</sup> lieutenant, à St-Prex.

*Attelage et école de conduite* : MM. H. de Cérenville, capitaine à Lausanne. Ruffieux, capitaine, à Lausanne. Itten, 1<sup>er</sup> lieutenant, à Bière.

*Ecole de pièce* : MM. Guiguer de Prangins, major, à Lausanne. G. Rochat, major, à Lausanne. Manuel, major, à Lausanne.

M. le colonel Boiceau a été désigné en qualité de président des jurys.

Pour assurer la réussite financière de la fête, le comité d'organisation a émis des actions de 5 fr., dont la souscription est recommandée à la population lausannoise. Ces actions donnent droit à certains avantages.

---

### Circulaires et pièces officielles.

L'ordonnance du 2 février 1883 sur l'entretien de tout l'habillement de l'armée entre les mains de la troupe et en dépôt dans les magasins (Feuille militaire fédérale de 1883, page 32), prescrit à

l'art. 16 que les effets militaires vendus, avec autorisation supérieure, à des particuliers, doivent être dépourvus de leurs marques et de leurs emblèmes militaires.

L'autorité militaire d'un canton nous fait remarquer à ce sujet que dans certaines parties du pays on se livre à un véritable commerce des effets d'habillement militaire. Tous ces effets sont encore garnis de leurs marques et emblèmes militaires (passepoils, pattes, cols) et c'est dans cet état que les marchands les ont reçus des arsenaux.

Comme la vente des anciens effets d'habillement militaire, dans l'état où ils sont laissés, rend extrêmement difficile le contrôle à exercer sur le port de l'uniforme militaire en dehors du service, et qu'elle est, en outre, contraire aux prescriptions existantes, nous prions les autorités militaires des cantons de vouloir bien pourvoir à ce que les anciens effets d'uniforme soient dépourvus de toutes leurs marques militaires avant de sortir de leurs arsenaux.

Berne, le 20 février 1889.

---

Sous date du 15 février, le Conseil fédéral a procédé aux promotions et aux nominations ci-après dans le corps des officiers :

#### I. PROMOTIONS.

##### *Etat-major général.*

a) Corps de l'état-major général. — Au grade de lieutenant-colonel : Zemp, Alfred, à Lucerne ; Weber, Robert, à Berne, majors depuis 1885.

Au grade de major : Audéoud, Alfred, à Genève ; de Cleric, Pierre, à Coire ; Brugger, Frédéric, à Coire ; Strohl, Iwan, à Bâle ; Schæck, Théodore, à Genève ; Schmid, Guillaume, à Aarau ; Hoffmann, Arthur, à St-Gall ; de Pury, Jean, à Neuchâtel ; Zwicky, Théodore, à Berne, capitaines depuis 1883.

Au grade de capitaine : Wildbolz, Edouard, à Berne, capitaine de cavalerie ; Honegger, Robert, à Bremgarten, premier-lieutenant d'artillerie ; Hussy, Hans, à Safenwyl, premier-lieutenant de cavalerie ; Hussy, Paul, à Safenwyl, premier-lieutenant de cavalerie ; Pfyffer, Alphonse, à Lucerne, premier-lieutenant d'infanterie ; de Montmollin, Albert, à Neuchâtel, premier-lieutenant d'infanterie ; Corti, Dominique, à Stabio, premier-lieutenant d'infanterie ; Gottofrey, Vincent, à Fribourg, premier-lieutenant d'artillerie.

b) Section des chemins de fer de l'état-major général. — Au grade de major : Wirth, Otto, à St-Gall, major d'artillerie.

Au grade de capitaine : Schmidlin, Théodore, à Hochdorf, premier-lieutenant du génie ; Hæfliger, Henri, à Neuchâtel, directeur de la Société de navigation sur le lac de Neuchâtel.

##### *Infanterie.*

Au grade de colonel : Hungerbühler, Hugo, à Straubenzell, lieutenant-colonel depuis 1882.

*Cavalerie.*

Au grade de colonel : Boiceau, Ch., à Lausanne, lieutenant-colonel depuis 1878.

Au grade de capitaine (guides) : Hägler, Eugène, à Liestal, premier-lieutenant depuis 1884.

Au grade de premier-lieutenant : Schlumberger, Charles, à Bâle, lieutenant depuis 1883.

*Artillerie.*

Au grade de colonel : Schupbach, Rod., à Steffisbourg, lieutenant-colonel depuis 1887.

Au grade de lieutenant-colonel, les majors Vischer, Théophile, à Bâle; Pestalozzi, Hans, à Zurich; Affolter, Ferdinand, à Zurich.

Au grade de major, les capitaines Hofer, Chr., à Buhlikofen; Stadtmann, Alfred, à Wetzikon; Schoch, Max, à Zurich; Rochat, Georges, à Lausanne; Manuel, Edouard, à Lausanne; Zweifel, Alfred, à Lenzbourg; Cordey, Louis, à Aubonne.

Au grade de capitaine : a) Artillerie de campagne : Zuber, Jean, à Berne; Habicht, Henri, à Schaffhouse; Widmer, Ernest, à Zurich.

b) Train d'armée : Eisenhut, Albert, à Gais; Schächli, Hermann, à Winterthour; Wäber, Max, à Berne.

Au grade de premier-lieutenant : a) Artillerie de campagne, les lieutenants Suter, Barthol., à St-Gall; Witzig, Walther, à Dachsen; Brémond, Aloïs, à Genève; Leuthold, Jb., à Riesbach; Revillod, Rodolphe, à Genève.

b) Artillerie de forteresse : Schiesser, Jean, à Glaris.

c) Artificiers : Jucker, Otto, à Wangen (Zurich).

d) Train d'armée : Wolff, Georges, à Genève.

*Génie.*

Au grade de lieutenant-colonel : Gysin, J.-J., à Enge (Zurich); Lindt, François, à Berne, majors depuis 1883.

Au grade de major : Reber, Robert, à Berne.

Au grade de capitaine, les premiers-lieutenants Merz, J.-J., à Saint-Gall; Muller, Alfred, à St-Gall; Hartmann, Jean, à Flawyl; Gerber, Frédéric, à Berne; Felber, Pierre, à Soleure; Villard, Louis, au Châtelard; Wachter, Gaspard, à Winterthour; Zollinger, Henri, à Zurich; Conti, Maurice, à Bellinzzone; Simon, Simon, à Interlaken; Bonna, Frédéric, à Genève; v. Moos, Charles, à Lucerne; v. Reding, François, à Gilly; Hammer, Charles, à Neuchâtel; Wagner, Charles, à Bâle.

Au grade de premier-lieutenant, les lieutenants Lehmann, Gottfr., à Bremgarten (Berne); Charbonnet, Victor, à Genève; Streuli, Henri, à Straubenzell; Peter, Henri, à Zurich; Cuénod, Hermann, à Genève; Luchinger, J.-Marc, à Zurich; Travaletti, Jean, à Vex; Blanc, Ch., à Lutry; Kurz, Gustave, à Zimmerwald; Tschärner, Edouard, à

Coire ; Muller, Adolphe, à Meiringen ; Pagan, Alfred, à Genève ; Steinlen, Arnold, à Genève ; Guillemain, Georges, à Winterthour ; Seifert, Albert, à Kreuzlingen ; Jaggi, Henri, à Rolle.

*Troupes sanitaires.*

a) Médecins. — Au grade de lieutenant-colonel, les majors Neiss, Edouard, à Payerne ; Moll, Guillaume, à Bienne.

Au grade de major, les capitaines Schäffer, Albert, à Zurich ; Real, Charles, à Schwytz ; Pestalozzi, Emile, à Zurich ; Aepli, Théod., à St-Gall ; Morin, Fritz, à Colombier ; Ost, Guillaume, à Berne ; Kohler, Alfred, à Lausanne ; Hoffmann, Albert, à Bâle ; Franz, Max, à Meienfeld ; Bohny, Charles, à Bâle.

Au grade de capitaine, les premier-lieutenants Strasser, Hans, à Berne ; Berdez, Jules, à Lausanne ; Reymond, Camille, à Aubonne ; Murset, Alfred, à Kappel ; Bänziger, Théod., à Zurich ; Meyer, Henri, à Höngg ; Tognola, Cornelio, à Giornico ; Hubler, Fritz, à Neuenegg ; Stamm, Georges, à Thayngen ; Esseyva, Louis, à Wipkingen ; Brunner, Conrad, à Zurich ; Schwarz, Emile, à Fluntern ; Nussbaumer, Hans, à Oensingen ; Schuler, Charles, à Rorschach ; Zweifel, Paul, à Pfäffikon ; Rheiner, Guido, à St-Gall ; Walker, Guillaume, à Soleure ; Keppler, Alfred, à Speicher ; Felix, Florian, à Wädensweil ; Bollag, Samuel, à Bâle ; Matter, Emile, à Rorbas ; Balzer, Pierre, à Alveneu ; Rubattel, Rod., à Rolle ; de Montmollin, George, à Neuchâtel ; Buzzi, Fausto, à Berlin ; Jeandin, Joseph, à Genève ; Keser, Sam., à Vevey ; Gremaud, Pierre, à Fribourg ; Borel, George, à Auvornier ; Bourget, Louis, à Lausanne ; Ruel, Charles, à Genève ; Collon, Joseph, à Berne ; Calpini, Lucien, à Martigny-Ville ; Calame, Henri, à Sonvillier ; Pape, Auguste, à Muttens ; Dubois, Frédéric, à Lausanne ; Giacomi, Joachim, à Berne ; Soutter, Sam., à Aigle ; de Reynier, Edm., à Neuchâtel ; Eckert, Lorenz, à Laufenbourg ; Nägeli, Louis, à Berne ; Enderlin, Christ., à Coire ; Stocker, Frédéric, à Lucerne ; Landis, Arnold, à St-Gall ; Näf, Jean, à Unterstrass ; Neidhard, Jean, à Ramsen ; Sahli, Walter, à Langenthal ; Ritter, Jacob, à Altstädten ; Muller, Max, à Säriswyl ; Kuhni, Jean, à Seebach ; Haas, Sigmund, à Muri (Berne).

b) Pharmaciens. — Au grade de premier-lieutenant, les lieutenants Nicole, Benjamin, à Aigle ; Luscher, Gottl., à Zurich ; Schardt, Hans, à Montreux ; Nicati, Augustin, à Lausanne.

c) Vétérinaires. — Au grade de capitaine, les premiers-lieutenants Brugger, Gottfr., à Neuchâtel ; Keller, Ferdinand, à Sulgen ; Volet, Henri, à Tavernes ; Brutsch, Jacob, à Ramsen.

Au grade de premier-lieutenant, les lieutenants Kiener, Emile, à Château-d'Œx ; Gerster, Charles, à Gelterkinden ; Beretta, Arthur, à Lugano.

*Troupes d'administration.*

Au grade de lieutenant-colonel, les majors Dotta, Maurice, à Lucerne ; Scherrer, François, à Zurich ; Studer, Emile, à Berne.

Au grade de major, les capitaines Fassbind, Gottfried, à Arth ; Liechti, Frédéric, à Berne ; Sahli, Frédéric, à Berne ; Hertenstein, Friz, à Zurich ; Schneebeli, Emile, à Zurich.

Au grade de premier-lieutenant, le lieutenant Lehmann, Emile, à Soleure.

*Justice militaire.*

Au grade de capitaine : Vuy, Alphonse, à Genève, capitaine de troupes d'administration ; Moriaud, David, à Genève, premier-lieutenant d'infanterie.

## II. REMISE DE COMMANDEMENTS. TRANSFERTS.

Colonels : Frey, Emile, à Bâle, brig. d'inf. IV ; Scherz, A., à Berne, brig. d'inf. IX ; Hungerbuhler, H., à Straubenzell, brig. d'inf. XIII ; de Vallière, Th., à Aigle, brig. d'art. I ; Schupbach, R., à Steffisbourg, brig. d'art. III. — Lieut.-colonel Pestalozzi, Hans, à Zurich, chef d'état-major de la VII<sup>e</sup> brig. — Majors : Pietzker, H., à Lucerne, à disp. ; v. Steiger, Charles, à Berne, rég. de drag. 4 ; Fierz, E., à Zurich, rég. d'art. 1/VII ; Stadmann, A., à Wetzikon, bat. du train VI ; Cordey, L., à Aubonne, bat. du train II. — Lieut.-colonel v. Morlot, à Berne, génie. — Major Jänike, Guillaume, à Zurich, état-major général. — Capitaines : Solioz, Victor, à Sion, batt. 62 ; v. Streng, A., à Zurich, infanterie, canton. — Premiers-lieutenants : v. Herrenschwand, Th., à Berne, inf. ; Muller, Martin, à Sirnach, comp. de guides 4. — Lieut. Aufdermauer, Al., à Schwytz, escad. 23. — Lieut.-colonels : Neiss, Ed., à Payerne, méd. de div. I ; Moll, W., à Bienne, méd. de div. III. — Majors : Oehler, Alf., à Wildegg, bat. du génie 5 ; Reber, Robert, à Berne, bat. du génie 3.

## III. ADJUDANTS.

Ont été commandés en qualité d'adjudants : Lieut. Brémond, Ch., à Semsales, 2<sup>e</sup> rég. de drag. ; prem.-lieut. Wildbolz, Adolphe, à Berne, 4<sup>e</sup> rég. de drag. ; lieut. Egger, Fritz, à Soleure, 5<sup>e</sup> rég. de drag. ; lieut. Staub, Bernard, à Wipkingen, 8<sup>e</sup> rég. de drag. ; prem.-lieut. Delapalud, Fr., à Genève, rég. d'art. 1/I ; lieut. Maison, Ch., à Roche, rég. d'art. 1/II ; prem.-lieut. Boillat, E., à Reconvillier, parc de div. III ; lieut. Vonwiller, Th., à St-Gall, rég. d'art. 3/VII ; lieut. von Salis, Ferdinand, à Coire, parc de div. VIII ; prem.-lieut. Fornerod, G., à Avenches, 1<sup>re</sup> div. d'art. de position ; lieut. Bass, R., à Celerina, rég. d'art. 3/VIII.

Ont été relevés de leurs fonctions d'adjutant et réintégrés dans les troupes : Cap. van Muyden, H., à Lausanne ; prem.-lieut. Stähelin,



W., à Bâle ; lieutenant, Vautier, David, à Grandson ; capitaine, Hoffmann, Alf., à Zurich ; lieutenant, Sutter, B., à St-Gall ; premier-lieutenant, Brun, A., à Genève.

*Département militaire suisse*, HAUSER.

---

## A propos de la retraite du colonel Arnold Vögeli,

COMMANDANT DE LA VII<sup>e</sup> DIVISION.

Ce n'est certainement pas sans peine que M. le colonel Vögeli s'est décidé à se démettre du commandement de la VII<sup>e</sup> division dont il avait su s'acquérir à un haut degré l'amour et la confiance. L'adresse qu'il a reçue du corps d'officiers en est une preuve, dit l'*Allgemeine Schw.-Militär-Zeitung*. Qu'on nous permette, au moment de la retraite de ce chef vénéré, de jeter un coup d'œil sur sa longue et honorable carrière militaire.

Né à Zurich en 1826, Vögeli entra en 1841 à l'Académie autrichienne du génie et en sortit en 1846 comme lieutenant. En 1848 nous le trouvons en Italie comme premier lieutenant à l'état-major du génie.

Vögeli fit la campagne de 1848-49 dans l'armée du feld-maréchal Radetzki.

Le siège du fort Malghera, entouré de marais, lui offrit, ainsi que plus tard le siège de Venise, l'occasion de montrer son courage et ses capacités spéciales.

Pendant l'automne 1848 les Autrichiens avaient placé un corps de troupes en observation près de Venise.

Au commencement de 1849 l'énergique général Haynau fut chargé d'assiéger Malghera qui barrait la route de Venise ; plus tard Haynau ayant été appelé au commandement de l'armée de Hongrie, ce fut le général Thun qui continua le siège. Les Autrichiens parvinrent, après de grandes difficultés, à s'emparer de la forteresse, puis tournèrent leurs coups contre la ville des lagunes qui, accablée par le bombardement, la famine et la maladie, capitula le 24 août 1849.

En récompense de ses services pendant ces deux sièges, l'empereur François-Joseph remit à M. Vögeli la croix du mérite militaire.

Le premier lieutenant Vögeli passa les années suivantes en Italie, en Istrie et en Dalmatie. Il fut employé assez longtemps à des travaux du génie, entr'autres à la construction de casernes et de fortifications à Trieste, à Pola et à Cataro.

Un officier supérieur autrichien qui fit sa connaissance vers ce temps-là, nous disait dernièrement : « C'était un camarade agréable et estimé de chacun. » Ceci se comprend aisément ; le caractère, les manières affables et les connaissances profondes de Vögeli ne devaient pas passer inaperçues dans un cercle d'officiers distingués et chevaleresques.